

REPUBLIKA Y'U RWANDA

Kigali, kuwa 04/03/99

MINISITERI Y'URUBYIRUKO,
SIPORO, N'UMUCO
B.P. 1044 - KIGALI

N°006/20.10

Nyakubahwa Minisitiri w'Urubyiruko,
Siporo, n'Umuco
KIGALI

Impamvu :

Ibisobanuro byerekeranye n'imodoka
zagombaga gushyikirizwa Akanama
k'Igihugu gashinzwe kugurisha imodoka

Nyakubahwa Minisitiri,

Nshingiye ku cyifuzo mwatanze mu nama yo
ku wa 1 Werurwe 1999 cy'uko nabagezaho ibisobanuro byerekeranye n'imodoka enye Minisitiri
yagombaga gutanga mu zigurishwa, zikaba zitaragera muri « Parking » hamwe n'izindi, nishimiye
kubagezaho ibi bikurikira :

- Imodoka zari zitunzwe na Minisitiri zose hamwe zari mirongo itatu n'esheshatu (36) nk'uko bigaragazwa n'ilisiti A iri ku mugereka w'uru rwandiko (hiyongereyeho izo mu mishinga)
- Imodoka zagombaga kugurishwa zari cumi n'eshatu (13) nk'uko zigaragara kw'ilisiti B. Izo modoka zose ni ko zashyikirijwe kariya Kanama gashinzwe kugurisha imodoka za Leta. Mboherereje ku mugereka w'uru rwandiko ifishi yerekana ko izo modoka zakiriwe muri Parking (Fiche de réception de véhicule)
- Ilisiti C irerekana imodoka zigeze gushakishwa na kariya Kanama (Commission) kemeza ko zabuze. Iyi mbonerahamwe irimo ibisobanuro byatanzwe n'ushinzwe imicungire y'ibinyabiziga (Charroi) igihe yitabaga convocation yo muri Criminologie.
- Ibyo bisobanuro bifite gihamya cyane cyane kubyerekeye imodoka zashakishwaga kandi zarashyikirijwe Commission; urugero : RR 0490 A, RR 0441 A na RR 1071 A.
- RR 0441 A iri muzu twagombaga gusigarana.
- Imodoka RR 0490 A ni iy'Umushinga TURERERE U RWANDA nk'uko twabimenyeshejwe n'uwahoze ari Umunyamabanga Mukuru wa MIJESCAFOP Bwana KABANDANA Marc. Iracyahagaze hano kuri Stade.
- Imodoka RR 0841 A ntitwigeze tuyibona muri Charroi ya Minisitiri.

Nyakubahwa Minisitiri, ibisobanuro nari mfite

ni ibyo, mbifurije kubyakira neza.

Umuyobozi w'Imirimo Rusange

KANYANGE Anne Marie

Bimenyeshejwe :

- ✓ - Umunyamabanga Mukuru muri
Minisitiri y'Urubyiruko, Siporo n'Umuco
KIGALI



A. LISITI Y'IMODOKA ZARI ZITUNZWE NA MIJESCAFOP
=====

N° D'ordre	Plaque	TYPE et Marque	Affectation
1.	RR 18.42 A	L/CRUISER	Cab. Ministre
2.	RR 02.35 A	NISSAN PATROL	« »
3.	RR 05.04 VP	TOYOTA HILUX	« »
4.	RR 06.27 VP	NISSAN PATROL	Secrétaire Général
5.	RR 04.41 A	TOYOTA COROLLA	Secrétaire Particulier
6.	RR 06.29 A	L/ CRUISER	Direction Services Généraux
7.	RR 13.56 A	TOYOTA COROLLA	Divion DAAF
8.	RR 15.97 A	SUZUKI SAMURAI	Charroi
9.	RR 03.70 A	NISSAN URVAN	Transport Personnel
10.	RR 06.38 A	SUZUKI SAMURAI	Direction Culture
11.	RR 02.47 VP	Ctte MITSUBISHI	Direction Formation Professionnelle
12.	RR 06.33 A	Ctte TOYOTA HILUX D.C	Mémorial du Génocide
13.	RR 05.43 A	JEEP CHEROKEE	C.F.J KAVUMU
14.	RR 06.30 A	Ctte TOYOTA HILUX D.C	Direction Sports
15.	RR 12.16 A	Ctte TOYOTA HILUX D.C	Direction Jeunesse
16.	RR 05.06 IT	NISSAN PATROL	Direction Jeunesse
17.	RR 04.90 A	Ctte NISSAN HILUX D.C	Direction Jeunesse
18.	RR 11.04 A	Ctte TOYOTA HILUX D.C	Direction Jeunesse
19.	RR 10.70 A	Ctte TOYOTA HILUX D.C	Divison Secrétariat Central
20.	RR 10.71 A	MINI-BUS MITSUBISHI	Direction Jeunesse
21.	-RR 20 47 A	CAMION BENZ	C.F.J Gaculiro
22.	RR 10.74 A	V.W COMBI	C.F.J Gaculiro
23.	RR 10.72 A	Camion Man	C.J.Gaculiro
24.	RR 07.43 A	JEEP CHEROKEE	Direction Formation Professionnelle
25.	RR 19.31 A	CAMIONNETTE DAIHATSU	C.F.J Kibeho
26.	RR 03 23 A	NISSAN URVAN	Projet J.S.D
27.	RR 08 15 VP	TOYOTA DC	Projet Santé Reproductive des Adolescents
28.	RR 08 96 VP	RAV 4	Projet SRA
29.	RR 07 36 VP	NISSAN DC	Projet JSD
30.	RR 05 25 VP	LAND CRUISER	Projet JSD
31.	RR 07 34 VP	TOYOTA HILUX DC	Projet JSD
32.	RR 07 35 VP	MAZDA CC	Projet JSD -CFJ MAYANGE
33.	RR 08 37 VP	ISUZU BLAC	Projet JSD
34.	RR 02 51 VP	TOYOTA HILUX DC	Projet JSD
35.	RR 23 99 VP	LAND CRUISER	NDAYISABA Juvénal
36.	RR 05 21 VP	SUZUKI SAMURAI	Projet APTACS

8. IMODOKA ZA MIJESCAFOP ZAGIYE ZIGOMBA KUGURISHWA
=====

N°	Plaque	Marque
1.	RR 13 56 A	TOYOTA COROLLA
2.	RR 07 84 A	LAND CRUISER
3.	RR 07 85 A	LAND CRUISER
4.	RR 10 70 A	NISSAN DC
5.	RR 12 16 A	TOYOTA D.C
6.	RR 15 97 A	JEEP SUZUKI
7.	RR 17 61 A	LAND LOVER
8.	RR 17 04 A	V.W COMBI
9.	RR 06 38 A	JEEP SUZUKI
10.	RR 04 90 A	TOYOTA D.C
11.	RR 11 04 A	TOYOTA DC
12.	RR 10 71 A	MITSUBISHI
13.	RR 05 06 IT	NISSAN Patrol

FICHE DE RÉCEPTION DE VEHICULE

CARACTERISTIQUES

No d'immatriculation : ~~RR 1216 A~~
Marque : Toyota Hilux D.C. (Diesel.)
Genre : Cb 4x4
No du Moteur : 3L - 4070203
No du Châssis : LH106 - 0132225
Année de construction : 96 - 1996.
Index KM : 84403
Propriétaire(INSTITUTION) : MIFESCA FOP

LOCALISATION DES DEGATS

Il s'agit d'un véhicule ACCIDENTE / A USURE NORMALE

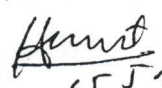
- Véhicule retouché après accident
LES PIECES QUI MANQUENT

- Véhicule avec calendrier fissuré
- Véhicule ayant subi un choc frontal
- Parechoc à remplacer
- les quatre pneus usés
- Etat général : bon
- Pas de pneu de reserve
- ~~Assurance~~

Fait à Kigali le 15.01.1999

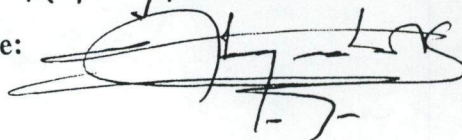
Pour le Service de Garde

Nom : LIEUKWANI

Signature: 
15 JAN 99

Représentent du Ministère

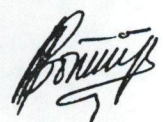
J. JUMA Nom : KANYAMIBWA Simy

Signature: 

Pour la Commission de vente

(Représentent du Service de Réception)

Nom : MABONIMPA Athanas

Signature: 

FICHE DE RÉCEPTION DE VEHICULE

CARACTERISTIQUES

No d'immatriculation
Marque
Genre
No du Moteur
No du Châssis
Année de construction
Index KM
Propriétaire(INSTITUTION)

: ~~RR 1761A~~ (remise)
: Land Rover defender
: Jeep. 4x4
: ~~90445005~~ } Pas de carte rose.
: SALLBCH2AA208680 } NT: Stationné depuis
: —
: Compteur bloqué. Pas de 2 ans, pas de contact.
: MIJESCAFOP

LOCALISATION DES DEGATS

Il s'agit d'un véhicule ~~ACCIDENTE~~ / A ~~USURE~~ NORMALE

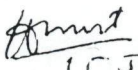
LES PIECES QUI MANQUENT

Pièces manquantes: - Pas de Batterie
- démarreur
- Feu de position av. gauche.
- 2 rétroviseurs
- Caline à retoucher ^{sièges} _{antique} de contact anti-vole.
- Pas de pneu de réserve
- 4 pneus usés.
- Pas de radio
- ~~cost~~
Etat général mauvais.

Fait à Kigali le 14/1/99

Pour le Service de Garde

Nom : LIEUTENANT J. BONAT

Signature: 
15 JAN 99

Représentant du Ministère

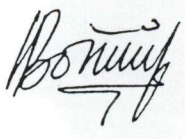
Nom : KANYAPIBWA Simon

Signature: 

Pour la Commission de vente

(Représentant du Service de Réception)

Nom : UBONIMPA Athanase

Signature: 

FICHE DE RÉCEPTION DE VEHICULE

CARACTERISTIQUES

No d'immatriculation
Marque
Genre
No du Moteur
No du Châssis
Année de construction
Index KM
Propriétaire(INSTITUTION)

: ~~RR 07854~~ (Remorque) *Consommation gavage*
: Toy. Land cruiser 4x4
: Jeep
: 3E 0228170
: FJ62-107537
:
: 223374
: MIGESCAFO

LOCALISATION DES DEGATS

Il s'agit d'un véhicule ACCIDENTE / A USURE NORMALE

très fortement accidenté.
LES PIÈCES QUI MANQUENT

- Carrière endommagée côté latéral droit
- Manque = Parebrise, Batterie, 2 phares av. droit, 2 clignotant avant.
 - vitre portière droite, 2 verres feu clignotant arrière
 - Calandre, Retronneur droit
- Le véhicule est à déclasser car le châssis a été touché côté droit suite à un accident.
- Tous les pneus sont usés
- Pas de pneus de réserve.
- Etat général très mauvais

Fait à Kigali le 15/1/99

Pour le Service de Garde

Nom : LIEUTENANT J. KUNYI

Signature: *[Signature]*
15 JAN 99

Représentant du Ministère

Nom : KANYAMIBWA Simon

Signature: *[Signature]*

Pour la Commission de vente

(Représentant du Service de Réception)

Nom : MBONIMPA Aka.

Signature: *[Signature]*

FICHE DE RÉCEPTION DE VEHICULE

CARACTERISTIQUES

No d'immatriculation : **RR 1704A** (encre) Véh. remorqué du garage
Garino
Marque : VW Combi transporteur
Genre : Transporteur minibus
No du Moteur : 025 10 13 75 C
No du Châssis :
Année de construction :
Index KM : 108 984
Propriétaire (INSTITUTION) : MIFESCAFO P

LOCALISATION DES DEGATS

Il s'agit d'un véhicule ACCIDENTE / A USURE NORMALE

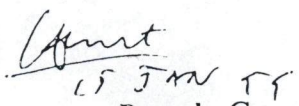
LES PIECES QUI MANQUENT

- Le véhicule a stationné plus de 3 ans et servait à l'apprentissage
aux jeunes du centre Garino.
- Moteur à réviser.
- Manque : - Feu clignotant av. droit
- Pas de batterie
- Sabot avant gauche
- 2 rétroviseurs
- Sabot par choc arrière gauche
- Etat général assez bon.

Fait à Kigali le 15/1/99.

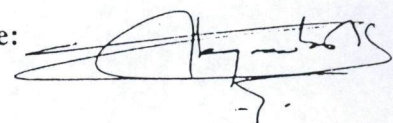
Pour le Service de Garde

Nom : LUCIEN NTI J. BONAT

Signature: 

Représentant du Ministère

Nom : KANYAMIBWA Simon

Signature: 

Pour la Commission de vente

(Représentant du Service de Réception)

Nom : MBONIMPA Athanase

Signature: 

FICHE DE RÉCEPTION DE VEHICULE

CARACTERISTIQUES

No d'immatriculation : **RL 1071 A**
Marque : **MITSUBISHI-Mini-Bus**
Genre : **MITSUBISHI**
No du Moteur : **FA 6573**
No du Châssis : **242P15WPA1176**
Année de construction : **1992**
Index KM : **151501**
Propriétaire(INSTITUTION) : **MIJESCAFOF**

LOCALISATION DES DEGATS

Il s'agit d'un véhicule ~~ACCIDENTE~~ / A USURE NORMALE

LES PIECES QUI MANQUENT

Pas de Pneu de reserve, Feu ar-gauche, Retroviseur ext. 1)
Retroviseur Interieur, cerche de Phare Av. D. Sabot de
Par-choc Av-gauche. Fixation mo lue Av. G et D, Pas de Radio
+ Pneu neuf. Etal normal

Fait à Kigali le **28/01/1999**

Pour le Service de Garde

Nom : **LIEUTENANT**

Signature: **[Signature]**

Représentent du Ministère

Nom : **KANYARIBWA Simon**

Signature: **[Signature]**

Pour la Commission de vente

(Représentent du Service de Réception)

Nom :

Signature:

Kuyambere Celestin

[Signature]

FICHE DE RÉCEPTION DE VÉHICULE

CARACTERISTIQUES

No d'immatriculation
Marque
Genre
No du Moteur
No du Châssis
Année de construction
Index KM
Propriétaire(INSTITUTION)

RR 1104 A
: TH
: Cte: DL 4x4
: 3L4062725
: LN106-013349
: 1996
: 113911
: NIJESLAFOF

LOCALISATION DES DEGATS

Il s'agit d'un véhicule ACCIDENTE / A USURE NORMALE

LES PIECES QUI MANQUENT

Chignoteur A et D, rétroviseur Extérieur, Bouton à l'arrière
per. G et D. Véhicule accidenté. Gade. base à redresser
Capot usé - 2 p. neuf, 2 p. neuve au usé, par choc avant
à redresser. Etat moyenne - Pas de Radio

Fait à Kigali le 28/01/1999

Pour le Service de Garde
Nom : LIKUIENANI

Signature: [Signature]
28 JAN 99

Représentant du Ministère

Nom : KANYAMIBWA Simon

Signature: [Signature]

Pour la Commission de vente

(Représentant du Service de Réception)
Nom : NUYAMBERE CÉLESTIN

Signature: [Signature]

REPUBLIQUE RWANDAISE
COMMISSION CHARGÉE DE
LA VENTE DES VÉHICULES
DE L'ÉTAT.

FICHE DE RÉCEPTION DE VÉHICULE

CARACTERISTIQUES

No d'immatriculation	: RA 04904
Marque	: T-H.
Genre	: CHE D.C. 424.
No du Moteur	: SL-3792756
No du Châssis	: LN 106-0109917
Année de construction	: 1994
Index KM	: 123.163
Propriétaire(INSTITUTION)	: MIESCAFOR

LOCALISATION DES DEGATS

Il s'agit d'un véhicule ACCIDENTE / A ~~USURE NORMALE~~

LES PIECES QUI MANQUENT

pas Pneus de reserve, Phare Av gauche, Clignoteur Av gauche
Pau-brise Av et arriere. Vite Portier Av G et D; Pau-chrô accidenté
et carandoe, 4 pinces neuf. Véhicule accidenté 2 fois.
2 Retrorisours - Etat, déclassé, Pas de Radio.

Fait à Kigali le 28/01/1999

Pour le Service de Garde

Nom : LIEUTENANT

Signature:

[Signature]

Représentant du Ministère

Nom : KANYAMIBWA Simon

Signature:

[Signature]

Pour la Commission de vente

(Représentant du Service de Réception)

Nom : Nuyambere Celestin

Signature:

[Signature]

FICHE DE RÉCEPTION DE VÉHICULE

CARACTERISTIQUES

No d'immatriculation : RR 1597A
Marque : Suzuki Samurai
Genre : Jeep
No du Moteur : 913 BA - 322
No du Châssis : SJ 70 - 407745
Année de construction : 93 / 8 / 97
Index KM : 122340
Propriétaire (INSTITUTION) : MIJES CAFOT

LOCALISATION DES DEGATS

Il s'agit d'un véhicule ACCIDENTE / A USURE NORMALE
Retouché après acc.

LES PIECES QUI MANQUENT

- Manque C.T.C Parebrise
- 1 verre feu clign. av. droit
Pas de retro. int. et ext.
- Feu clign. ar. gauche cassé
- Contact. anti-rol. défectueux
- Pas de radio
- Pas de pneu de réserve.
- 3 pneus en bon état
- 1 pneu usé.

Fait à Kigali le 14/1/99

Pour le Service de Garde

Nom : LIEUENANT J. BONAT

Signature: [Signature]
15 JAN 99

Représentant du Ministère

Nom : KANYAMIRWA Simon

Signature: [Signature]

Pour la Commission de vente

(Représentant du Service de Réception)

Nom : MBONIMPA Athanase

Signature: [Signature]

FICHE DE RÉCEPTION DE VEHICULE

CARACTERISTIQUES

No d'immatriculation : ~~RD 638A~~ (essence) remorque garage GEMERKA
Marque : Suz. Sam. J.R 4x4
Genre : Jeep
No du Moteur : G13BA-640387
No du Châssis : SJ70-415161
Année de construction : 95 1/96
Index KM : 111760
Propriétaire(INSTITUTION) : M/ESCAFOR

LOCALISATION DES DEGATS

Il s'agit d'un véhicule ACCIDENTE / A USURE NORMALE

LES PIECES QUI MANQUENT

- Le moteur n'a pas tourné depuis 4 mois
- Partie av. cabine à débarrasser et repeindre.
- Manque : - Radiateur - 1 feu clign. av. gauche.
- Calandre. - ~~Ranch~~
~~2 phares avant~~ - serrure capot

- Installation él. à refaire
- Batterie usée.

Pièces alimés se trouvant dans la cabine : - moulure garde-boue avant gauche.

- Radiateur
- Calandre
- 2 phares.
- Plateau disque d'embrayage.

Etat général : assez bon.

- Parebrise fissuré
3 pneus usés et 2 moitié usés

Fait à Kigali le 14/1/99

Pour le Service de Garde

Nom : LEUTENANT J. Bwana

Signature: [Signature]
15 Jan 99

Représentant du Ministère

Nom : KANYANI BWA Simu

Signature: [Signature]

Pour la Commission de vente

(Représentant du Service de Réception)

Nom : MBONIMPA Athanasie

Signature: [Signature]

REPUBLIQUE RWANDAISE
COMMISSION CHARGÉE DE
LA VENTE DES VEHICULES
DE L'ETAT.

FICHE DE RÉCEPTION DE VEHICULE

CARACTERISTIQUES

No d'immatriculation : ~~RR 1070 A~~ (doublé)
Marque : NISSAN DC
Genre : Jeep
No du Moteur : TD27 281886 / - Pas de Contact
No du Châssis : D21439908 / - Pas de ~~Passe~~ Carte rose
Année de construction : 96/4197
Index KM : 133 414
Propriétaire(INSTITUTION) : MIJESCAFO P

LOCALISATION DES DEGATS

Il s'agit d'un véhicule ACCIDENTE / A USURE NORMALE

LES PIECES QUI MANQUENT

- Véhic. retouché après acc.
- Veh. non remorqué.
- Manque : - Batture, Petit feu clign. ar. droit.
Bouchon radiateur, Bouchon du remplissage huile moteur.
- Parebrise fendue.
- Verre feu clign. cassé
- 4 Pneus usés, Pas de pneus de réserve.
- Pas d'outillage de bord
- Etat gen. bon.

Fait à Kigali le 14/1/99

Pour le Service de Garde
Nom : LIKURUKWANI

Signature: [Signature]
1554445

Représentant du Ministère
J. Bwami Nom : KANYANIRWA Simu

Signature: [Signature]
LAC

Pour la Commission de vente
(Représentant du Service de Réception)
Nom : MBONIMPA Athanasie

Signature: [Signature]

FICHE DE RÉCEPTION DE VÉHICULE

CARACTERISTIQUES

No d'immatriculation : RR 1356A
Marque : Toy. Corolla
Genre : voiture
No du Moteur : 3A 2383 225
No du Châssis : AE 81-0056 261
Année de construction : 95/95
Index KM : 155804
Propriétaire(INSTITUTION) : MIJESCAFO

LOCALISATION DES DEGATS

Il s'agit d'un véhicule ~~ACCIDENTE~~ / A USURE NORMALE

LES PIECES QUI MANQUENT

- Par choc av. sec.
- Stent. cliq. av. gauche cassé
- ven. feu cliq. arrière gauche cassé
- Par choc arrière à fixer.
- Pas de pneu de réserve
- 4 pneus usés.
- Pas de radio
- État général $\pm$ bon.

Fait à Kigali le 14/1/99

Pour le Service de Garde

Nom : LIEUKENYI J. BONNI

Signature: [Signature]
15 JAN 99

Représentant du Ministère

Nom : KANYAHIRWA Simon

Signature: [Signature]

Pour la Commission de vente
(Représentant du Service de Réception)

Nom : MBONIMPA Théodore

Signature: [Signature]

FICHE DE RÉCEPTION DE VEHICULE

CARACTERISTIQUES

No d'immatriculation
Marque
Genre
No du Moteur
No du Châssis
Année de construction
Index KM
Propriétaire (INSTITUTION)

: ~~RR 07 864~~
: Land. cruiser JK 4x4
: Jeep.
: 243980
: HJ6005238-1
: 1989/11/97
: 117415
: MIESCAFOP

LOCALISATION DES DEGATS

Il s'agit d'un véhicule ACCIDENTE / A USURE NORMALE

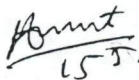
LES PIECES QUI MANQUENT

- Carline retouchée après acc.
- Aile latérale droite légère défoncée.
- Manque de feu clign. av. droit
- Retroviseur ext. droit.
- 2 sabot de pneu
- Calandre cassée
- Etat général : bon état.
- 2 pneus $\rightarrow$ moitié usés
- Pas de pneu de réserve
- Pas de radio

Fait à Kigali le 14/1/99

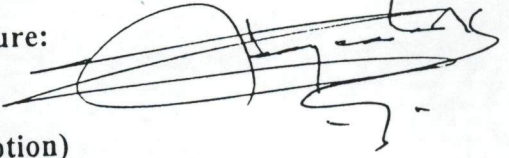
Pour le Service de Garde

Nom : LIEUTENANT J. BONNE

Signature: 
15 JAN 99

Représentant du Ministère

Nom : KANYAKIRWA Simu

Signature: 

Pour la Commission de vente
(Représentant du Service de Réception)

Nom : UBONIKWA Atianax

Signature: 

**C . LISTE Y'IMODOKA ZA MIJESCAFOP, ZIGEZE GUSHAKISHWA NA
COMMISSION ISHINZWE KUGURISHA IMODOKA ZA LETA**

SERIE	PLAQUE	MARQUE	TYPE	OBSERVATION
1.	RR 0489 A	T.HILUX	Camionnette	Iyo modoka yahawe umushinga wa TURERERE U RWANDA
2.	RR 0490 A	T.HILUX	Camionnette	Iyo modoka yashyikirijwe Commission ishinzwe kugurisha amamodoka
3.	RR 0632 A	SUZUKI	Jeep	Iyo modoka yimukanye n'Umuyobozi w'amashyirahamwe mu w'i 1997, yagiye muri MINICOM
4.	RR 0843 A	PAJERO	Jeep	Iyo modoka ntizwi muri MIJESCAFOP
5.	RR 1072 A	MAN	Camion	Iyo modoka yahawe ikigo cya C.F.J GACURIRO kandi iki cyemezo ntikireba ama camion
6.	RR 1931 A	DAIHATSU	Camion	Iyo modoka yahawe C.F.J KIBEHO
7.	RR 2047 A	BENZ	Camion	Iyi modoka iri mu ngando RUHENGARI-GISENYI kandi iki cyemezo ntikireba ama camion
8.	RR 0441 A	T.COROLLA	Voiture	Iyi modoka iri muzu twasigaranye
9.	RR 1071 A	MITSUBISHI	Mini Bus	Iyi modoka yashyikirijwe Commission
10.	RR 0491 A	T.HILUX	Camionnette	Iyi modoka yaguranywe Cherokee RR 07 43 A , maze ijya muri Minireiso,nayo iyiha Commune MURAMBI .